

## KONTROL LİSTESİ / CHECK LIST

### İSVEÇ'TE YAŞAYAN/YERLEŞMEYİ PLANLAYAN AB VEYA AEA VATANDAŞI YAKINI - FAMILY MEMBERS OF EU OR EEA CITIZEN RESIDING IN SWEDEN/INTENDING TO SETTLE IN SWEDEN

	Complete	Uncomplete
1		
<b>" * " ile işaretlenmiş olan 21,22,30 ve 31. alanlar hariç, eksiksiz olarak doldurulmuş, imzalanmış ve tarihli 118031 veya 119031 nolu Schengen Vize Başvuru Formu.</b> <i>Application Form for Schengen Visa (118031 or 119031), completed except the field 21, 22, 30, 31 marked with " * ", signed and dated.</i>		
<b>İsveç'teki AB/ AEA vatandaşı yakınıyla aile bağınızı kanıtlayan Tam Tekmil Vukuatlı Nüfus Kayıt Örneği</b> <b>1) Eş yada kayıtlı/birlikte yaşayan partnerler</b> <b>2)21 yaşın altındaki çocuk veya daha büyük; ancak maddi olarak ailesine bağlı çocuk.</b> <b>3)Maddi olarak İsveç'te yaşayan çocuklarına bağlı ebeveynler</b> <b>4) Diğer bakmakla yükümlü aile bireyleri.</b> <i>Extract from Turkish family book or other documents proving family ties the EU/EEA citizen in Sweden:</i> 1) Husband or wife/registered partner/common-law spouse 2) A child under the age of 21 or an older child who is financially dependent on its parents 3) Parents who are financially dependent on children in Sweden. 4) Other dependent family members		
<b>AB/ AEA vatandaşı aile üyesine ait pasaport veya kimlik kopyası</b> <i>Copy of passport/ID document of the EU/EEA citizen</i>		
<b>Aile bireyi İsveç'e yerleşmiş ise, Skatteverket'den alınmış Personbevis belgesi</b> <b>Aile bireyi İsveç'e yerleşmiş ise, iş, eğitim yada yeterli maddi imkan ile "oturma hakkının" kanıtlanması</b> <b>Aile bireyi henüz İsveç'e yerleşmemiş ise, yerleşme planını gösteren somut belge</b> <i>If EU/EEA citizen is settled in Sweden, the personbevis (from Skatteverket)</i> <i>If EU/EEA citizen is settled in Sweden, then document showing right of residence in Sweden through work, studies or sufficient funds</i> <i>If EU/EEA citizen is not settled in Sweden, then document showing the concrete plan to settle in Sweden</i>		
<b>35 x 45 mm. ölçülerinde altı (6) aydan eski olmayan bir (1) adet Biyometrik fotoğraf (şahsen başvuru yapanlar için fotoğrafa gerek yoktur.)</b> <i>One (1) Biometric photograph 35 x 45 mm. which is not older than six (6) months (Photo is not needed for applicant's applying in person).</i>		
<b>Son 10 yıl içerisinde alınmış ve en az 2 boş sayfası olan pasaport/ seyahat belgesi ile bilgilerin ve vizelerin olduğu sayfaların fotokopileri</b> <i>Passport/travel document which has at least 2 blank pages and issued in the last 10 years and the copies of all pages with personal information and visas</i>		
<b>TC Vatandaşı olmayanlar için Türkiye'deki oturma izni. (Irak Vatandaşları için geçerli değildir.)</b> <i>Residence permit for foreigners: Copy of Turkish residence permit for non-Turkish applicants. Requirement does not apply for Iraqi and Syrian citizens</i>		
<b>Irak vatandaşları Ulusal kimlik ve Vatandaşlık belgelerinin orjinallerini tercüme ve fotokopileriyle beraber sunmalıdırlar</b> <i>Iraqi citizens must submit their National ID-card and documents proving family ties in original + submit a copy along with its translation.</i>		
<b>Türk vatandaşı olmayan başvuranların, başvurularını VFS Global'den randevu alarak, direkt İstanbul'daki İsveç Başkonsolosluğuna yapmaları gerekmektedir.</b> <i>For non-Turkish citizens an appointment must be made through VFS for direct submission at the Consulate General of Sweden in Istanbul</i>		
<b>İsveç'te yaşayan AB/AEA vatandaşının aile bireyinin vize başvuru ücreti ödemesine gerek yoktur. Lütfen unutmayınız ki, VFS üzerinden başvuru yapan aile bireyinin VFS Hizmet bedelini ödemesi gerekmektedir. İsveç'te yaşayan İsveç vatandaşlarının, kendi ülkelerinde AB anlaşması haklarını <u>kullanmadıkları</u> ve bu sebeple 2004/38/EC Direktifinde belirtilen oturma haklarına sahip <u>olmadıkları</u> için, yakın zamanda başka bir AB/AEA ülkesinden İsveç'e taşınılmadıysa, vize başvuru ücretini ödemeleri gerekmektedir.</b> <i>The family member of the EU/EEA citizen residing in Sweden does not need to pay the visa application fee. Please note that the family member still has to pay the VFS Service Fee. Please note that Swedish citizen living in Sweden has to pay the visa fee as they are <u>not</u> exercising EU treaty rights and they do therefore <u>not</u> hold a right of residence based on Directive 2004/38/EC in their home country, unless they have recently moved back to Sweden from another EU/EEA country.</i>		